

**MicroPROGEL**  
>next electronic technology for your ideas

**MicroPROGEL Srl Unipersonale**  
Via E. Mattei 9  
35038 – Torreglia (PD)  
P.I. e C.F. 04052120286 R.E.A. n.358028 PD  
Tel. +39 0499930083  
Fax +39 0499933777

## GENERAL CONDITIONS OF SALE

Unless otherwise expressly provided for in the order or order confirmation of **MicroPROGEL Srl** (hereinafter the "**Seller**"), the sales of the products and/or the services rendered by the latter are governed by these General Conditions of Sale (hereinafter the "**General Conditions**") which supersede any conflicting provision printed on the forms utilised by the parties or by the buyer (hereinafter the "**Buyer**").

### 1. PRODUCTS AND ACTIVITY

The Products covered by these General Conditions are those worked and/or manufactured and sold by the Seller at the time the order is placed (hereinafter the "**Products**"). Catalogues and promotional material shall not constitute an offer and may be modified by the Seller at any time without notice. The information and the technical characteristics of the Products contained in the catalogues, price lists, the promotional material and in the Seller's internet website are indicative and do not bind the Seller.

### 2. ORDERS AND ORDER CONFIRMATIONS

2.1 Orders shall be made in writing and shall be firm for 30 (thirty) working days from their receipt by the Seller. Orders shall be deemed accepted and binding upon the Seller only upon receipt by the Buyer of the duly signed order confirmation from the Seller.

2.2 Should the order confirmation contain modifications in respect of the order, such modifications shall be deemed accepted by the Buyer after five (5) days of receipt thereof unless notice of disagreement is given within the above period.

### 3. PRICES

3.1 Unless otherwise indicated in the order confirmation, prices of the Products are those indicated in Seller's prevailing price list as of the date of receipt of the order. Such prices are expressed in Euros, V.A.T. or other sales tax or duty excluded.

3.2 In case of substantial variations in the costs (in particular, without limitation, costs of materials and workmanship), or in case of any other fact or circumstance which may affect the price of Products during the execution of the contract, prices may be varied by Seller even after confirmation of the order, should delivery take place beyond the agreed date for any reason not directly ascribable to it.

3.3 Unless otherwise agreed upon in writing, prices are for delivery EXW Seller's offices at Via E. Mattei n. 9, 35038 Torreglia (PD), Italy (Ex Works - Incoterms 2010) and do not include (i) shipping, transport and insurance costs of the Products, (ii) duties, taxes and other official charges payable upon exportation of Products from Italy and or importation into the territory of the Buyer, and/or (iii) any other cost after delivery at Via E. Mattei n. 9, 35038 Torreglia (PD), Italy, which shall remain for the Buyer's sole account. Any special packaging is to be quoted separately by the Seller, as Products are supplied with standard packaging.

### 4. PAYMENT

4.1 Terms and methods of payment are those indicated in the Seller's order confirmation unless subsequently modified by an express declaration of the Seller. Unless otherwise specified the payment shall be made within 60 (sixty) days from the date of the invoice sent by the Seller.

4.2 Irrespective of what set out in the order confirmation, payment shall be deemed effected at Seller's offices. The delivery of bills of exchange, cheques or other negotiable instruments by the Buyer shall not be considered as payment nor determine the shifting of the place of performance or the novation of the original obligations. All costs for issuance of the bills of exchange, cheques or other negotiable instruments including all relevant banking expenses, are for the Buyer's account.

4.3 Whenever a down-payment is agreed, same shall be paid by the Buyer at the time the order is signed. The down-payment shall not bear interest and will be promptly reimbursed to the Buyer should the relevant order not be confirmed by the Seller within the period specified in paragraph 2.1 above.

4.4 In case of payment by instalments, the Buyer shall deliver to the Seller the required negotiable instruments (cheques etc.), together with any security which may have been agreed. Should the Buyer fail to honour even one instalment or diminish the security granted to the Seller, the latter shall have the right - without prejudice to what set forth under paragraph 4.7 hereunder in favour of the Seller - to claim for immediate payment of the entire outstanding amount with forfeiture of any term benefit.

4.5 In case of payment by direct remittance, it shall be made by means of bank transfer via SWIFT - value date in favour of the beneficiary equal to the day on which payment is due - to the bank indicated by Seller.

4.6 In case of payment by irrevocable Letter of Credit (L/C) same shall be issued pursuant to the ICC Uniform Customs and Practice for Documentary Credits in force at the time of the order (at present revision No. 600). The L/C shall be irrevocable, confirmed by a first class Italian bank and satisfactory to the Seller, transferable in whole or in part, payable at sight and negotiable against the documents mentioned therein. Should the Seller not require confirmation of the L/C, payment and negotiation thereof shall, in any event, be effected at the counters of the advising bank.

The opening of the L/C shall be notified to the Seller by the confirming or advising bank, as the case may be, without delay from receipt of the order confirmation by the Seller. Failure to do so shall automatically cause the cancellation of the order unless Seller otherwise communicates.

4.7 In case of non-payment or delayed payment, in whole or in part, the Buyer shall be charged with interest at the rate provided for in Art. 5 of Italian Legislative Decree no. 231/2002. In such an event the Seller shall be further entitled to forthwith:

- suspend the production or delivery of any Products and orders in progress;
- terminate the relevant sale contract;
- claim for refund of all damages suffered as a consequence of the non-payment or delayed payment;
- retain the down-payment and any other amounts so far paid by the Buyer, without prejudice to Seller's right to proceed for the recovery of any additional damages it may have suffered as a result thereof.

4.8 The Buyer shall not be entitled to suspend or delay any payment in case of complaints, defects of the Products or delay in delivery by the Seller.

4.9 The sale of the Products from the Seller to the Buyer do not rise any exclusive territorial right for the Buyer and it does not grant the latter any right or title to be considered as distributor or concessionaire of the Seller.

### 5. DELIVERY

5.1 Regardless of what agreed upon with respect to transport costs and/or any reference to the Incoterms and/or in the purchase order or order confirmation, delivery, identification of the Products and the relevant transfer of risks shall be deemed effected EXW at the Seller's facilities at Via E. Mattei n. 9, 35038 Torreglia (PD), Italy (Ex Works - Incoterms 2010) with the loading of the Products onto the means of transport of the carrier entrusted therewith.

5.2 Unless otherwise expressly agreed upon by the parties, all costs regarding delivery and shipment of the Products are borne by the Buyer.

5.3 Time of delivery shall be calculated in working days and shall not be of the essence. Delivery periods are in no case less than 15 (fifteen) days from Seller's receipt of the order. In case down-payments are agreed, the relevant delivery period shall start from receipt by the Seller of the down-payment.

5.4 Delivery may be suspended by the Seller (i) in case of failure by the Buyer to effect the down-payment provided for in paragraph 4.3 or even the one instalment provided for in paragraph 4.5 or in case of not opening of the L/C provided for in paragraph 4.6, (ii) until all technical and administrative data and information required to properly fulfil the order are received.

5.5 Should Seller be prevented from meeting any delivery date due to lack or delayed deliveries on the part of the suppliers, interruption or suspension of transport or energy, strikes or union agitations or by reason of any other event beyond its reasonable control, time of delivery shall cease to run from the day of communication of the impediment to the Buyer. In case the impediment of material deliveries lasts for more than 60 (sixty) days, each party shall be entitled to terminate the contract by giving written notice to the other, without any compensation or indemnity being due by the Seller which will have in any case the right to have the Products already manufactured for the Buyer at the time of the communication of the impediment, duly paid by the Buyer.

### 6. INDUSTRIAL AND INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

6.1 The Buyer shall not register or assign the trademark "MicroPROGEL" of the Seller (hereinafter the "**Trademark**") or any other Seller's distinctive marks nor use the Trademark or other Seller's distinctive marks, trademarks, names or expressions to register domain names and/or to build internet sites or web pages, even for the purpose of the promotion and resale of the Products. The Buyer is not allowed to insert or display the Trademark and/or the Products on its own web sites or home pages. The Buyer shall not apply for any patent or any intellectual/industrial property protection in any other form by utilizing any technical or production information of the Seller or the information provided by the latter. In case of express written authorisation by the Seller to the registration, the registration is to be considered as effected on behalf of the Seller and the Trademark, the domain name and/or the patent, utility model et cetera must, therefore, be assigned back to the Seller.

6.2 The Buyer acknowledges that the Seller is the only exclusive owner of the intellectual property rights of the Seller, whether titled or untitled also according to article 2598 of the Italian civil code, on the Products and their components as for example the technical documentation, schemes, electronic boards and/or drawings made by the Seller and must keep strictly confidential and secret all technical and commercial information related to the Seller as well as to the know-how and show-how utilised by Seller in the working or manufacture of the Products: as one of the consequences thereof the Buyer shall not deposit or register as industrial and intellectual property right, inventions, procedures or technical solutions developed by the Seller.

6.3 The Buyer further acknowledges the exclusive intellectual property rights of the Seller on the tooling and moulds used for the working and manufacture of the Products, even if the tooling and moulds have been paid by the Buyer: as one of the consequences thereof the Seller has the right to keep and hold back the tooling and moulds also after the termination of the business relationship with the Buyer

### 7. NON-COLLECTION

Except as otherwise communicated by the Seller, the Buyer shall collect the Products on the day indicated in the order confirmation. After 10 (ten) days have elapsed without the Buyer having collected the Products, the Seller shall be entitled to forthwith terminate the sale contract by giving written communication thereof to the Buyer, save - in any case - for Seller's right to claim payment of the penalty fee provided for under paragraph 8 here below, as well as compensation of any further damage it may have suffered as a consequence of non-collection of Products by the Buyer. The Seller shall be further entitled to definitely retain the down-payment and any instalments so far paid by the Buyer and sell the Products to third parties by giving notice to the latter of the terms and conditions of the sale at least 10 (ten) days in advance. Any difference between the contractual price (increased by any custody and preservation costs) and the price actually recovered from the sale shall constitute a debt of the Buyer and shall yield interest at the rate set forth in paragraph 4.7 above.

### 8. PENALTY CLAUSE

In case of cancellation by the Buyer of a firm and/or confirmed order as well as in case of non-collection of the Products by the Buyer, the latter shall pay to the Seller a penalty fee equal to 10% (ten per cent) of the value of the cancelled order and/or non-collected Products, without prejudice to Seller's right to claim compensation of any further damages suffered in connection therewith.

## 9. WARRANTY

9.1 Supplier guarantees that the Products are free from defects in material, workmanship and design under normal use and maintenance and are worked and/or manufactured according to the technical specifications. NO FURTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, WHETHER BY OPERATION OF LAW OR CONVENTIONAL, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND/OR FITNESS FOR SPECIFIC PURPOSES, IS GRANTED BY THE SELLER TO THE BUYER.

9.2 The warranty shall not apply in case of (i) Products damaged in transit, (ii) improper installation and/or assembly, use, application and/or maintenance of the Products, inappropriate use or use in violation of the instructions on the user manual (in particular, electricity supply tension, exceeding the temperature limit, violation of the indicated precautions, movement, etc.) (iii) damages caused by natural disaster, atmosphere incident, overvoltage or overcurrent, accident, fire or other casualty or negligence not ascribable to the Seller, (iv) failures resulting from modifications or alterations of the Products not effected by the Seller, (v) damages occurred during repair and/or replacement operations not effected by the Seller, (vi) normal wear and tear, (vii) damages incurred during Buyer's default in payment

9.3 The Buyer shall, subpoena of forfeiture, examine the Products immediately after arrival and notify, subpoena of forfeiture, the Seller of any incomplete or non-conforming consignments as well as of any patent defects discovered by it and/or its customers without delay and in any case not later than 8 (eight) days thereafter, clearly indicating the defective Product, the Product code, the relevant consignment lot and delivery date and the nature of the defect.

Likewise, hidden defects shall be notified, subpoena of forfeiture without delay and in any case no later than 8 (eight) days from discovery by the Buyer and/or its customers, clearly indicating the defective Product, the Product code, the relevant consignment lot and delivery date and the nature of the defect.

In no event shall the agents, buyers or intermediaries of the Seller be entitled and have the authority to represent and bind the latter towards the Buyer or any third party. For the purposes hereof any notice of complaint for defects in the Products will, therefore, be of no effect if made to the Seller's agents, buyers or intermediaries.

9.4 The Buyer shall hold the defective Products at Seller's disposal for a reasonable period of time in order to permit the inspection thereof and no returns are allowed without the latter's prior written authorisation. Upon Seller's request, the replaced parts shall be returned to the latter by the Buyer DDP (named place of destination) at Via E. Mattei n. 9, 35038 Torreglia (PD), Italy (Incoterms 2010).

9.5 Should any defect be notified timely and acknowledged by the Seller, it will repair or replace or work again - at its sole discretion - within the usual time required therefore the defective Products Ex Works Via E. Mattei n. 9, 35038 Torreglia (PD), Italy (Incoterms 2010). ANY OTHER INTERVENTION AND REMEDY AS WELL AS ANY RESPONSIBILITY FOR DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES BEING, TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, EXPRESSLY EXCLUDED AND WAIVED BY THE BUYER, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE RIGHT OF REDRESS PROVIDED FOR BY ARTICLE 131 OF THE ITALIAN CONSUMER CODE.

9.6 The warranty hereof shall be valid for a period of 1 (one) year from the date of delivery of the Products and in no event shall the validity period of the warranty be affected by the non-use of the Products by the Buyer. It is however agreed that Seller is not responsible for parts worked and/or processed by third parties and for material supplied by the Buyer nor for the suitability of the Products for any particular end use, it being understood that the determination of said suitability is for the sole responsibility of the Buyer.

## 10. TERMINATION CLAUSE

Without prejudice to any express provision on termination contained in these General Conditions, the Seller shall have the right to terminate at any time the sale contract in case of breach or failure by the Buyer to perform or observe any material terms and conditions thereof, provided said breach or failure is not cured within 15 (fifteen) days of receipt of the relevant notice of complaint.

## 11. RETENTION OF TITLE

All Products delivered by the Seller to the Buyer are subject to the retention of title clause hereof, although not mentioned in the relevant order confirmations or in other documents of the Seller.

The Products shall remain the property of the Seller until the invoiced price and any other pertinent obligation of the Buyer have been fully discharged by the latter. In case of lack of or delay in payment and/or breach of duty by the Buyer, the Seller shall automatically be entitled to terminate the relevant sale contract and/or claim back the Products without any notice period being due. In such an event the Buyer shall be under the obligation to immediately return the Products to the Seller.

As long as the property has not passed to it, the Buyer shall be bound to treat the Products with the utmost care, have them insured at its own cost against theft, vandalism and any damages caused by fire, water or other acts of God for an amount at least equal to the purchase price, notify the Seller in writing and without delay of any levy of execution or interference by a third party and immediately inform in writing the third party of the existence of the retention of title in favour of the Seller. To the extent the third party is not able to reimburse the Seller the full cost sustained for asserting its claim, the Buyer shall be liable for and will refund the Seller any such amount promptly upon receipt of Seller's written request.

All necessary inspections and maintenance interventions on the Products shall be for the Buyer's account. The above notwithstanding, the Buyer is entitled to sell the Products even prior to passage of title, provided (i) a retention of title clause substantially in the form hereof has been previously agreed upon between the Buyer and its customer and (ii) the relevant sale price has been insured against default. The Buyer hereby irrevocably assigns to the Seller, who accepts, all claims under any such resale contract and relevant insurance policy, said assignment being valid and enforceable also in case the Products have been processed by the Buyer prior to resale. Even after assignment to the Seller and without this affecting or impairing the latter's rights thereunder, it will be the duty of the Buyer to collect payment from its customers and/or the insurance company on Seller's behalf. The Seller will, therefore, not enforce any assigned claim as long as the Buyer fulfils its obligations, pays without delay, no insolvency petition is filed by or against it and no material deterioration of its financial and/or patrimonial situation has occurred. In case of delay in payment or upon Seller's written request the Buyer shall promptly instruct in writing the customer to whom the Products under retention of title have been resold to effect payment directly to the Seller. A copy of any such instructions will simultaneously be transmitted to the Seller. Upon Seller's demand the Buyer shall further deliver it all supporting documents which are necessary or useful to enforce the assigned claims or assert Seller's rights under this retention of title clause.

As long as the property has not passed to the Buyer any treatment, processing or transformation of the Products shall be deemed to have been carried out on behalf and in the interest of the Seller and the retention of title in favour of the Seller shall automatically apply to the processed Products. Likewise, in case any Product is processed with other items not belonging to the Seller, the latter shall automatically acquire joint ownership of the new product in proportion to the market value of the Product to the aggregate value of the other items at the time of processing. The same applies in case of commingling.

According to art. 11 of the Legislative Decree of 9.10.2002 n. 231 in the event of payment by instalments, the Buyer undertakes to subscribe a copy of each invoice received by the Seller, reading as follows: "payment by instalments with retention of title (*vendita a rate con riserva di proprietà*) ex. art. 1523 cc", and to return it to the Seller by registered mail.

In the event this retention of title clause is invalid, in whole or in part, according to the law of the country where the Products are situated, an equivalent security according to such law is considered as agreed between the parties. In such an event, the Buyer shall take all steps and carry out all formalities necessary to put in place such security and preserve the rights of the Seller. The same applies in case any claim assigned to the Seller is invalid or unenforceable, in whole or in part, under applicable law. Upon request of the Buyer, the Seller shall exempt the securities to which it is entitled as far as their value exceeds the claims' value to be secured by more than 10%.

## 12. GOVERNING LAW

The sales contract ruled by these General Conditions as well as the working and manufacture of the Products shall be governed by the laws of Italy, the application of the April 11, 1980 Vienna Convention on International Sale of Goods being expressly excluded (except for what set forth in Article 11 thereof with respect to the form of the contract).

## 13. COMPETENT JURISDICTION

13.1 Any dispute between the Parties concerning supplies governed by any order and/or order confirmation of the Seller and/or governed by these General Conditions will be submitted to the sole jurisdiction of the Courts of Padova, Italy.

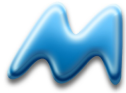
13.2 As a partial derogation to what set forth under article 13.1 above, the Seller will have in any case the right to act, at its sole discretion, before the competent Court where the Buyer has its registered offices.

## 14. FINAL PROVISIONS

14.1 Any sale contract ruled by these General Conditions may be amended only in writing, signed by each of the parties subsequent to the date of its execution.

14.2 Failure by Seller to enforce at any time any of the provisions of these General Conditions or of the sales contracts ruled thereby shall not be construed as a general waiver of such provision or of the right of the Seller to thereafter enforce each and every provision contained therein.

14.3 In the event any of the provisions of these General Conditions or any of the clauses of the sales contracts governed thereby will be declared null and void or ineffective or contrary to law, the remaining portions thereof shall continue in full force and effect and the offending portion shall be severed therefrom, unless such provision constitutes an essential part of the contract and has been an essential inducement for the Seller to enter thereto.



# MicroPROGEL

>next electronic technology for your ideas

**MicroPROGEL Srl Unipersonale**

Via E. Mattei 9

35038 – Torreglia (PD)

P.I. e C.F. 04052120286 R.E.A. n.358028 PD

Tel. +39 0499930083

Fax +39 0499933777

## CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

Le presenti Condizioni Generali di Vendita (di seguito le "Condizioni Generali"), ove non espressamente derogate nell'ordine o nella conferma d'ordine di **MicroPROGEL Srl** (di seguito "**Venditore**"), regolano le vendite di prodotti e/o servizi rese da quest'ultimo e prevalgono su ogni altra clausola difforme inserita in moduli che vengono utilizzati dalle parti o dall'acquirente (di seguito "**Acquirente**").

### 1. PRODOTTI ED ATTIVITA'

Oggetto delle vendite regolate dalle presenti Condizioni Generali sono i prodotti che vengono fabbricati e venduti dal Venditore al momento del ricevimento dell'ordine (di seguito i "**Prodotti**"). L'invio di cataloghi di materiale promozionale non costituisce offerta e gli stessi potranno essere modificati dal Venditore in qualsiasi momento senza preavviso. Le informazioni e le caratteristiche tecniche dei Prodotti contenuti nei cataloghi, nelle liste dei prezzi, nel materiale promozionale e nel sito internet del Venditore sono indicativi e non vincolanti per il Venditore.

### 2. ORDINI E CONFERME D'ORDINE

2.1 Gli ordini devono essere fatti per iscritto e rimangono impegnativi per 30 (trenta) giorni lavorativi dal loro ricevimento da parte del Venditore. Gli ordini si intendono accettati e vincolanti per il Venditore solo all'atto del ricevimento da parte dell'Acquirente della conferma d'ordine debitamente sottoscritta da parte del Venditore.

2.2 Qualora la conferma d'ordine contenga modifiche rispetto all'ordine, le modifiche si considereranno accettate trascorsi cinque (5) giorni dal ricevimento della conferma d'ordine, salvo che sia stato comunicato il dissenso entro il termine sopra indicato.

### 3. PREZZI

3.1 Salvo diversa indicazione contenuta nella conferma d'ordine, i prezzi per i Prodotti sono quelli risultanti dal listino prezzi del Venditore in vigore in data di ricevimento dell'ordine. Tali prezzi si intendono in EURO e non comprendono IVA, altre imposte sulla vendita e diritti di dogana.

3.2 In caso di sostanziali variazioni dei costi (in particolare, senza intento limitativo, dei costi delle materie prime e di manodopera) o in caso di altri fatti o circostanze che si ripercuotano sul prezzo durante l'esecuzione del contratto, il Venditore si riserva il diritto di modificare il prezzo anche dopo la conferma dell'ordine, qualora la consegna dovesse avvenire oltre la data concordata per ragioni allo stesso non direttamente imputabili.

3.3 Salvo diversamente concordato per iscritto, i prezzi sono per consegna franco fabbrica sede del Venditore in Via E. Mattei n. 9, 35038 Torreglia (PD), Italia (Ex Works - Incoterms 2010), non comprendono (i) i costi di trasporto, spedizione ed assicurazione dei Prodotti, (ii) le imposte, tasse ed altri oneri ufficiali da pagarsi per l'esportazione dei Prodotti dall'Italia e/o l'importazione nel territorio dell'Acquirente e/o (iii) qualsiasi altro costo successivo alla consegna a Via E. Mattei n. 9, 35038 Torreglia (PD), Italia, che restano a carico dell'Acquirente. Il costo di qualunque imballaggio speciale dovrà essere corrisposto dal Venditore, dato che i Prodotti sono forniti con imballaggio standard.

### 4. PAGAMENTO DEL PREZZO

4.1 I termini e le modalità di pagamento sono quelle indicate dal Venditore nella conferma d'ordine, salvo quanto modificato successivamente con espressa dichiarazione del Venditore. Salvo quanto specificato diversamente, il pagamento dovrà essere eseguito entro 60 (sessanta) giorni dalla data della fattura inviata da parte del Venditore.

4.2 Indipendentemente da quanto indicato nella conferma d'ordine, il pagamento si intende eseguito presso la sede del Venditore. Il rilascio di effetti cambiari, assegni o altri strumenti di pagamento da parte dell'Acquirente non vale pagamento né determina una modifica del luogo di esecuzione né comporta novazione delle obbligazioni originarie. Tutti i costi per il rilascio degli effetti cambiari, assegni o altri strumenti di pagamento nonché le relative spese bancarie sono a carico dell'Acquirente.

4.3 Qualora sia concordato un pagamento anticipato, lo stesso dovrà essere pagato dall'Acquirente al momento della sottoscrizione dell'ordine. L'anticipo sarà infruttifero e verrà prontamente restituito all'Acquirente qualora il relativo ordine non venisse confermato dal Venditore nel termine indicato al succitato articolo 2.1.

4.4 In caso di pagamento rateale, l'Acquirente dovrà fornire al Venditore i necessari strumenti negoziali (assegni etc.) oltre alle garanzie che saranno concordate. Qualora l'Acquirente non dovesse pagare anche una sola rata o diminuire le garanzie prestate al Venditore, quest'ultimo avrà diritto di richiedere il pagamento immediato dell'intero importo dovuto con decadenza dal beneficio del termine, impugnando gli ulteriori diritti del Venditore ai sensi del successivo art. 4.7.

4.5 Nei casi in cui è previsto che il pagamento avvenga mediante rimessa diretta, questa deve essere effettuata mediante bonifico Swift - valuta fissa a favore del beneficiario pari al giorno il cui il pagamento è dovuto - presso la banca indicata dal Venditore.

4.6 In caso di pagamento tramite lettera di credito irrevocabile (L/C), la stessa dovrà essere rilasciata ai sensi delle Norme e degli Usi Uniformi relativi ai Crediti Documentari dell'ICC in vigore alla data dell'ordine (attualmente revisione n. 600). La L/C dovrà essere irrevocabile, confermata da una banca italiana di prima classe e soddisfacente per il Venditore, trasferibile in tutto o in parte, pagabile a vista e negoziabile contro i documenti ivi menzionati. Qualora il Venditore non dovesse richiedere una conferma della L/C, pagamento e negoziazione dello stesso dovranno essere eseguiti in ogni caso ai banchi della banca di consulenza.

L'apertura della lettera di credito dovrà essere comunicata al Venditore, da parte della banca di conferma o consulenza, a secondo del caso, senza ritardo dopo il ricevimento della conferma d'ordine da parte del Venditore. Salvo diversa comunicazione del Venditore, la mancata comunicazione in tal senso causerà automaticamente l'annullamento dell'ordine.

4.7 In caso di mancato o ritardato pagamento, totale o parziale, l'Acquirente dovrà pagare un interesse di mora pari al saggio d'interesse previsto dall'art. 5 del D. Lgs. n. 231/2002. In tal caso, rimane comunque salvo il diritto del Venditore di:

a) sospendere la fabbricazione o la consegna di tutti i Prodotti ed ordini in corso;

b) dichiarare risolto il relativo contratto di vendita;

c) pretendere il risarcimento dei danni subiti a causa del mancato o ritardato pagamento;

d) trattenerne l'anticipo e tutte le altre somme già pagate da parte dell'Acquirente, fatto salvo il diritto del Venditore al risarcimento dell'eventuale maggior danno che dovesse aver subito a sua causa.

4.8 L'Acquirente non avrà il diritto di sospendere o ritardare qualunque pagamento in caso di reclami, difetti dei Prodotti o ritardo nella consegna da parte del Venditore.

4.9 La vendita dei Prodotti da parte del Venditore all'Acquirente non fa sorgere a favore dell'Acquirente un diritto di esclusiva territoriale né consente a quest'ultimo di assumere la qualità di distributore o concessionario del Venditore.

### 5. CONSEGNA

5.1 Indipendentemente da quanto pattuito in ordine alle spese di trasporto, come pure da qualsiasi riferimento agli Incoterms, anche contenuto nell'ordine di acquisto o nella conferma d'ordine, la consegna si intenderà effettuata franco fabbrica presso lo stabilimento del Venditore in Via E. Mattei n. 9, 35038 Torreglia (PD), Italia (Ex Works - Incoterms 2010) con il caricamento dei Prodotti sui mezzi di trasporto e comporterà l'individuazione della merce ed il contemporaneo trasferimento dei rischi.

5.2 Salvo diversamente pattuito tra le parti in modo espresso, tutti i costi relativi alla consegna ed al trasporto dei Prodotti saranno a carico dell'Acquirente.

5.3 I termini di consegna si intendono computati in giorni lavorativi e non rivestono carattere essenziale. I termini di consegna non potranno in nessun caso essere inferiori a 15 (quindici) giorni dal ricevimento dell'ordine da parte del Venditore. Qualora sia previsto un anticipo, il relativo termine di consegna inizierà a decorrere dal ricevimento dell'anticipo da parte del Venditore.

5.4 La consegna potrà essere sospesa da parte del Venditore (i) in caso di mancato pagamento dell'anticipo da parte dell'Acquirente ai sensi dell'art. 4.3 o anche di una sola rata ai sensi dell'art. 4.5 o in caso di mancata apertura della L/C ai sensi dell'art. 4.6, (ii) sino a che non siano ricevuti tutti i dati ed informazioni tecniche ed amministrative utili per la corretta evasione dell'ordine.

5.5 Qualora il Venditore non rispetti i termini di consegna a causa di ritardi o mancate consegne dei propri fornitori, interruzione o sospensione di trasporti o energie, scioperi ed agitazioni sindacali, come pure a causa di ogni altro evento imprevedibile al di fuori del proprio ragionevole controllo, la decorrenza dei termini rimane sospesa dal giorno della comunicazione dell'impedimento all'Acquirente. Decorsi 60 (sessanta) giorni dal verificarsi dell'impedimento di consegne importanti di Prodotti senza che lo stesso sia venuto meno, ciascuna delle Parti può recedere dal contratto dandone comunicazione scritta all'altra. In tal caso nessun risarcimento o indennizzo sarà dovuto all'Acquirente da parte del Venditore che dovrà in ogni caso essere pagato dall'Acquirente per i Prodotti già fabbricati per lui alla data di comunicazione dell'impedimento.

### 6. DIRITTI DI PRIVATIVA INDUSTRIALE ED INTELLETTUALE

6.1 L'Acquirente non dovrà registrare o cedere il marchio "MicroPROGEL" del Venditore (di seguito "Marchio") o alcuno dei segni distintivi del Venditore, né utilizzare il Marchio o altri segni distintivi del Venditore, marchi, nomi, o espressioni per registrare domini Internet e/o creare siti web o home page, nemmeno a scopo di promozione e rivendita dei Prodotti. L'Acquirente non potrà inserire o evidenziare il Marchio e/o i Prodotti sui propri siti internet o home page. L'Acquirente non potrà utilizzare qualsiasi informazione tecnica e/o produttiva del Venditore o da questi fornita per registrare brevetti o qualsiasi altro titolo di privativa industriale/intellettuale. Qualora espressamente autorizzato per iscritto dal Venditore alla registrazione, la registrazione sarà da considerarsi effettuata per conto del Venditore ed il Marchio, il nome a dominio e/o il brevetto, modello di utilità ecc. dovranno quindi essere ritrasferiti al Venditore.

6.2 L'Acquirente riconosce che il Venditore è l'unico esclusivo titolare dei diritti di privativa industriale, titolati o meno anche ai sensi dell'art. 2598 c.c., sui Prodotti e sui suoi componenti come ad es. la documentazione tecnica, schemi, schede e/o disegni realizzati dal Venditore e dovrà mantenere strettamente confidenziale e segreta ogni informazione tecnica e commerciale relativa al Venditore ed al know-how e show-how utilizzato dal Venditore nella realizzazione e fabbricazione dei Prodotti: conseguentemente non potrà depositare o registrare, quale diritto di privativa industriale ed intellettuale, invenzioni, procedure o soluzioni tecniche sviluppate dal Venditore.

L'Acquirente riconosce i diritti di privativa intellettuale del Venditore sull'attrezzatura e sui modelli usati nella realizzazione e fabbricazione dei Prodotti, anche qualora tale attrezzatura e modelli siano stati pagati dall'Acquirente: il Venditore avrà conseguentemente il diritto di tenere e trattenerne l'attrezzatura ed i modelli anche dopo la terminazione del rapporto commerciale con l'Acquirente.

### 7. MANCATO RITIRO

Salvo diversa comunicazione da parte del Venditore, l'Acquirente deve ritirare i Prodotti nel giorno indicato nella conferma d'ordine. Decorsi 10 (dieci) giorni senza che l'Acquirente abbia ritirato i Prodotti, il Venditore potrà risolvere il contratto di vendita, dandone apposita comunicazione scritta all'Acquirente, salvo, in ogni caso, il diritto del Venditore di chiedere il pagamento della penale di cui al successivo art. 8, oltre al risarcimento del maggior danno eventualmente derivato dal mancato ritiro dei Prodotti da parte dell'Acquirente. Il Venditore avrà inoltre diritto di trattenerne definitivamente l'anticipo ed ogni rata pagata dall'Acquirente così come il diritto di vendere a terzi i Prodotti comunicando all'Acquirente le condizioni della vendita almeno 10 (dieci) giorni prima. Qualunque differenza tra il prezzo contrattuale (aumentato dei costi di custodia e conservazione) ed il prezzo effettivamente ricavato dalla vendita costituisce debito dell'Acquirente e porterà interessi moratori in misura pari a quella prevista dal precedente art. 4.7.

### 8. CLAUSOLA PENALE

In caso di annullamento di un ordine fermo e/o confermato da parte dell'Acquirente o di mancato ritiro dei Prodotti da parte dell'Acquirente, quest'ultimo sarà tenuto al pagamento di una penale pari al 10 % (dieci per cento) del valore degli ordini annullati e/o Prodotti non ritirati, impregiudicato il diritto del Venditore al risarcimento del maggior danno subiti a tal riguardo.

## 9. GARANZIA

9.1 Il Venditore garantisce all'Acquirente la mancanza di difetti di fabbricazione, di materiale e di lavorazione dei Prodotti, entro le tolleranze d'uso e le normali condizioni di utilizzo ed usura, nei limiti delle specifiche tecniche fornite dal Venditore. RIMANE ESCLUSA QUALSIASI ULTERIORE GARANZIA DA PARTE DEL VENDITORE ALL'ACQUIRENTE, ESPRESSA O IMPLICITA, LEGALE O CONVENZIONALE, INCLUSO, MA NON LIMITATO A QUALSIASI GARANZIA DELLA VENDIBILITA' E/O IDONEITA' PER FINALITA' SPECIFICHE.

9.2 La garanzia non si estende (i) in caso di Prodotti danneggiati durante il trasporto, (ii) impropria installazione e/o assemblaggio, incuria, insufficiente o mancata manutenzione ed impropria custodia dei Prodotti, uso improprio o comunque difforme dalle avvertenze riportate sul manuale d'uso (in particolare: tensione di alimentazione, superamento dei limiti di temperatura, violazione delle precauzioni indicate, movimentazione, ecc.), (iii) danni derivanti da eventi naturali, scariche atmosferiche, sovratensioni o sovraccorrenti, incendio, eventi imprevedibili o altre circostanze non imputabili al Venditore, (iv) difetti derivanti da interventi e modifiche dei Prodotti non effettuate dal Venditore, (v) danni derivanti da riparazioni e/o sostituzioni non effettuate dal Venditore, (vi) normale utilizzo ed usura, (vii) danni verificatisi nel periodo di mancato pagamento da parte dell'Acquirente.

9.3 Immediatamente dopo il ricevimento, l'Acquirente dovrà a pena di decadenza esaminare i Prodotti e comunicare per iscritto al Venditore, senza ritardo ed in ogni caso entro i successivi 8 (otto) giorni dalla scoperta, le consegne incomplete o difformi nonché tutti i difetti palesi riscontrati da lui e/o dai suoi clienti, indicando con precisione il Prodotto difettoso, il codice del Prodotto, il relativo lotto e data di consegna e la natura del difetto.

Ugualmente, vizi occulti dovranno essere denunciati dall'Acquirente, a pena di decadenza, senza ritardo e comunque entro 8 (otto) giorni dalla scoperta da parte dell'Acquirente e/o dei suoi clienti, indicando con precisione il Prodotto difettoso, il codice del Prodotto, il relativo lotto e data di consegna e la natura del difetto.

In nessun caso agenti, acquirenti o intermediari del Venditore sono autorizzati ed hanno il potere di rappresentare ed impegnare quest'ultimo nei confronti dell'Acquirente o di altre terze parti. A tal fine ogni comunicazione relativa a difetti dei Prodotti sarà invalida ed inefficace qualora sia stata fatta ad agenti, clienti o intermediari del Venditore.

9.4 L'Acquirente dovrà tenere i Prodotti difettosi a disposizione del Venditore per un periodo di tempo ragionevole al fine di consentire la loro ispezione e non potrà, in assenza di autorizzazione scritta di quest'ultimo, procedere alla loro restituzione. Qualora richiesto dal Venditore, i componenti sostituiti dovranno essere restituiti a quest'ultimo dall'Acquirente con modalità franco destino in Via E. Mattei n. 9, 35038 Torreglia (PD), Italia (DDP, Incoterms 2010).

9.5 In caso di tempestiva denuncia di qualsiasi difetto e di riconoscimento dello stesso da parte del Venditore, lo stesso, nei normali tempi tecnici, procederà – a sua esclusiva discrezione – alla riparazione, sostituzione o nuova lavorazione gratuita franco fabbrica MicroPROGEL Srl in Via E. Mattei n. 9, 35038 Torreglia (PD), Italia (Ex Works, Incoterms 2010) dei Prodotti difettosi. NESSUN'ALTRA FORMA DI INTERVENTO IN GARANZIA E/O RISARCIMENTO POTRA' ESSERE PRETESO DALL'ACQUIRENTE, RIMANENDO IN PARTICOLARE ESPRESSAMENTE ESCLUSA OGNI RESPONSABILITA' DEL VENDITORE PER DANNI DIRETTI, INDIRETTI, INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI, CHE DEVONO PERTANTO, NEI LIMITI CONSENTITI DALLA LEGGE, INTENDERSI ESPRESSAMENTE RINUNCIATI DALL'ACQUIRENTE. IN PARTICOLARE, L'ACQUIRENTE RINUNCIA ESPRESSAMENTE AL DIRITTO DI REGRESSO PREVISTO DALL'ART. 131 DEL CODICE DEL CONSUMO.

9.6 La presente garanzia avrà validità di 1 (uno) anno dalla consegna dei Prodotti e non potrà in nessun caso essere sospesa o prolungata in conseguenza del mancato utilizzo del Prodotto da parte dell'Acquirente. Si conviene tuttavia che il Venditore non risponde per componenti lavorati e/o fabbricati da terze parti e per materiale fornito dall'Acquirente, né per l'idoneità dei Prodotti per alcun uso finale particolare, rimanendo inteso che la determinazione di tale idoneità avviene sotto la sola responsabilità dell'Acquirente.

## 10. RISOLUZIONE

Ferme restando eventuali ipotesi di recesso e/o risoluzione previste nelle presenti Condizioni Generali, il Venditore avrà inoltre la facoltà di risolvere il contratto di vendita in qualsiasi momento qualora l'Acquirente violi qualsiasi previsione delle presenti Condizioni Generali e non vi ponga adeguato rimedio nei 15 (quindici) giorni successivi al ricevimento della relativa comunicazione di messa in mora.

## 11. RISERVA DI PROPRIETA'

Tutti i Prodotti consegnati dal Venditore all'Acquirente sono sottoposti alla presente riserva di proprietà, anche in assenza di richiamo della clausola sulle relative conferme d'ordine o in altri documenti del Venditore.

Il Venditore resterà proprietario dei Prodotti fino al pagamento integrale del prezzo indicato in fattura e l'adempimento di ogni altra obbligazione pertinente dell'Acquirente. In caso di mancato o ritardato pagamento e/o inadempimento di obblighi da parte dell'Acquirente, il Venditore avrà automaticamente il diritto di risolvere il relativo contratto di vendita e/o di esigere la restituzione dei Prodotti, senza alcun obbligo di preavviso. In questa ipotesi, l'Acquirente sarà obbligato a restituire immediatamente i Prodotti al Venditore.

Fino al momento in cui la proprietà dei Prodotti non sia stata trasferita all'Acquirente, quest'ultimo sarà obbligato a conservarli con ogni diligenza, ad assicurarli a sue spese contro il furto, contro gli atti di vandalismo, contro i danni causati da fuoco, acqua o da altri elementi naturali, per un ammontare pari almeno al prezzo di acquisto, così come a notificare al Venditore, per iscritto e senza ritardo, ogni esecuzione forzata o azione iniziata da un terzo ed a informare il terzo immediatamente per iscritto dell'esistenza della riserva di proprietà a favore del Venditore. Nel caso in cui il terzo non sia in grado di rimborsare al Venditore ogni costo sostenuto da quest'ultimo per far valere i propri diritti, l'Acquirente ne sarà responsabile e dovrà rifondere immediatamente al Venditore il suddetto importo non appena ricevuto la richiesta scritta di quest'ultimo.

Tutte le ispezioni ed interventi di manutenzione necessari sui Prodotti saranno a carico dell'Acquirente. L'Acquirente avrà tuttavia il diritto di vendere i Prodotti anche prima del passaggio della proprietà, a condizione che (i) una clausola di riserva di proprietà dello stesso tenore della presente sia stata concordata tra l'Acquirente ed il proprio acquirente e che (ii) il prezzo di acquisto sia stato assicurato per il caso di mancato incasso. Con la presente l'Acquirente cede irrevocabilmente al Venditore, che accetta, ogni diritto derivante dai suddetti contratti di rivendita e dalla polizza assicurativa. La suddetta cessione sarà valida ed efficace anche nel caso in cui i Prodotti siano trasformati dall'Acquirente prima della rivendita. Anche dopo la suddetta cessione al Venditore, senza che ciò comprometta o pregiudichi le suddette pretese, l'Acquirente dovrà recuperare in nome e per conto del Venditore i pagamenti presso i suoi clienti e/o presso la compagnia di assicurazione. Di conseguenza, il Venditore non farà valere i diritti che l'Acquirente le ha ceduto sin tanto che quest'ultimo adempia alle proprie obbligazioni, paghi senza ritardo i suoi debiti e non vi siano istanze di fallimento da parte o contro l'Acquirente e la sua situazione patrimoniale e/o finanziaria non sia deteriorata. Nel caso di ritardo nei pagamenti o su richiesta scritta del Venditore, l'Acquirente dovrà prontamente informare per iscritto i propri clienti, ai quali i Prodotti sono stati rivenduti con la riserva di proprietà, di effettuare il pagamento direttamente al Venditore. Una copia di dette istruzioni dovrà essere simultaneamente trasmessa al Venditore. Su richiesta del Venditore l'Acquirente dovrà consegnare anche tutti i documenti di supporto necessari o utili per far valere i diritti del Venditore derivanti dalla presente riserva di proprietà.

Sino a che la proprietà non sia trasferita all'Acquirente, ogni lavorazione, modificazione o trasformazione dei Prodotti sarà considerata effettuata per conto e nell'interesse del Venditore e la riserva di proprietà in favore del Venditore sarà automaticamente trasferita ai Prodotti modificati. Parimenti, nel caso in cui ciascun Prodotto sia stato lavorato con altri prodotti che non appartengono al Venditore, quest'ultimo diventerà comproprietario del nuovo prodotto proporzionalmente al valore di mercato del Prodotto in rapporto al valore aggiunto dagli altri prodotti al momento della lavorazione. La stessa regola si applicherà nel caso di commistione.

Ai sensi dell'art. 11 del D.Lgs. 9.10.2002 n. 231 nel caso di vendita a rate, l'Acquirente si obbliga a sottoscrivere una copia di ognuna delle fatture, recante la dicitura "payment by instalments with retention of title (vendita a rate con riserva di proprietà) ex art. 1523 c.c.", ricevute dal Venditore e di restituirla con lettera raccomandata A.R. al Venditore.

Nel caso in cui, in applicazione del diritto nel paese in cui i Prodotti sono collocate, la presente clausola di riserva di proprietà non sia valida, integralmente o in parte, dovrà essere concordata tra le parti, nel rispetto della predetta legge, una garanzia equivalente. In tale ipotesi l'Acquirente dovrà compiere ogni atto e/o formalità necessaria al fine di fornire tale garanzia e di garantire i diritti del Venditore. La stessa regola troverà applicazione nel caso in cui qualsiasi diritto ceduto al Venditore, ai sensi del presente paragrafo, sia invalido o inefficace, integralmente o in parte, ai sensi del diritto applicabile. A richiesta dell'Acquirente, il Venditore dovrà ridurre le garanzie conservative ottenute qualora il loro valore complessivo ecceda il credito vantato di più del 10%.

## 12. LEGGE APPLICABILE

Il contratto di vendita disciplinato dalle presenti Condizioni Generali nonché la lavorazione e la fabbricazione dei Prodotti sono regolati dal diritto italiano, con espressa esclusione dell'applicazione della Convenzione di Vienna del 1980 sui contratti di vendita internazionale di merci (ad eccezione di quanto previsto all'articolo 11 della Convenzione in merito alla libertà di forma dei contratti).

## 13. GIURISDIZIONE

13.1 Qualsiasi controversia tra le parti in relazione a fornire oggetto dell'ordine e/o della conferma d'ordine del Venditore e/o regolate dalle presenti Condizioni Generali spetterà alla competenza esclusiva del Foro di Padova, Italia.

13.2 A parziale deroga dell'articolo 13.1 che precede, il Venditore si riserva in ogni caso la facoltà di agire, a propria esclusiva discrezione, avanti la competente autorità giudiziaria del luogo dove ha sede l'Acquirente.

## 14. CLAUSOLE FINALI

14.1 I contratti di vendita regolati dalle presenti Condizioni Generali non possono essere modificati se non per iscritto, con atto firmato dalle Parti in data successiva alla loro conclusione.

14.2 La circostanza che il Venditore non faccia in qualsiasi momento valere i diritti riconosciutigli da qualsiasi clausola delle presenti Condizioni Generali o dei contratti di vendita dalle stesse regolate non può essere intesa come rinuncia a tali diritti, né può impedire al Venditore di pretendere successivamente la loro puntuale e rigorosa osservanza.

14.3 Qualora una delle previsioni delle presenti Condizioni Generali o una delle clausole dei contratti di vendita dalle stesse regolate dovesse essere dichiarata invalida, illecita od inefficace, le rimanenti condizioni continueranno ad avere efficacia, e le condizioni inficiate si considerano cadute, salvo che tale previsione costituisce una condizione essenziale del contratto ed era una ragione essenziale per il Venditore per la conclusione dello stesso.